



Sommaire	Page
Arte 1Vh-66	03
Arte 1Vh-66 + écran droite, 3-côtés chanfreiné	04
Arte 1Vh-66 + écran droite, 3-seitig massif	05
Arte 1Vh-66 + écran droite, 4-côtés chanfreiné	06
Arte 1Vh-66 + écran droite, 4-seitig massif	07
Arte 1Vh-66 + WLM	08
Arte 1Vh-66 + WLM + écran droite, 3-côtés chanfreiné	09
Arte 1Vh-66 + WLM + écran droite, 3-côtés massif	10
Arte 1Vh-66 + WLM + écran droite, 4-côtés chanfreiné	11
Arte 1Vh-66 + WLM + écran droite, 4-côtés massif	12
Arte 1Vh-66 + Aquabox, petit	13
Arte 1Vh-66 + Récupérateur de chaleur	14
Arte 1Vh-66 + eboris-akku	15
Arte 1Vh-66 + Buse excentrique d'arrivée d'air extérieur	16
Arte 1Vh-66 + Manchette	17
Arte 1Vh-66 + Helix 460	18
Arte 1Vh-66 + Thermobox, étroite	19

Arte 1Vh-66		
	RLA + RLU	SPARTHERM® THE FIRE COMPANY

Sommaire	Page
Arte 1Vh-66 + Thermobox, large	20
Protection contre le feu 6,6 kW	21
Distances - Chambre de combustion 6,6 kW	22
Protection contre le feu 14,0 kW	23
Distances - Chambre de combustion 14,0 kW	24

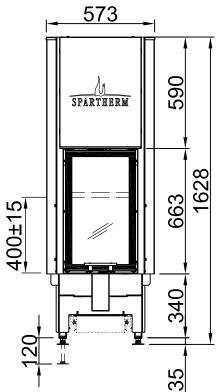
Arte 1Vh-66

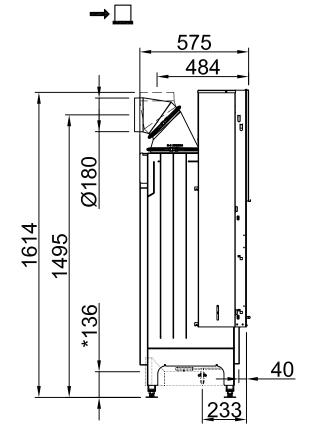
RLA + RLU

2017/07



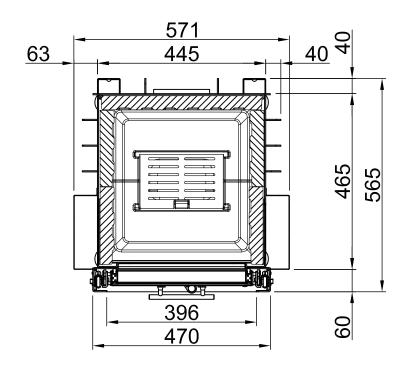














~1:10

Alle Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzeher Detalls, nur mit unserer Genehmigung, Technische Änderungen und Infürner vorbehalten. All representations and drawings are protected by applicable copyright laws. Utilisation or publication, including individuel detalls, only with our written approval. Technical data subject to change. Errors and omissio excepted. essi llustrations et les dessins sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détais individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erreus

utte le immagini e tutti i disegni sono protetti da diritto d'autore. Luso o la pubblicazione, anche di dettagli singoli, necessitano della nostra autorizzazione. Con riserva di modifiche tecniche e errori.

Ados las llustaciones y todos los dibujos estón protegiatos por derechos de propiedad intelectual. Solo se permite el uso o la publicación, incluso de detalles particulares, con nuestra autorización. Reservado el erechos a realizar modificaciones técnicas y correcciones de errores.

Bed adhesiliaren en a teleprioren printerioren in questre proteglialis beschematica. Gebruis de familiaria en consequencia de la protección de la consequencia de la protección d

defection a realizar modificaciones fectinicas y correcciones de errores.

Alle of beeldingingen en tekeningen zijn outersrechtlelijk beschemd. Gebruik of publicatie, ook van aparte gegevens, alleen met onze toelating. Technische wijzigingen en mogelijke fouten voorbehouden.

Wazystie grafiki i rysunk chronione sa prawem autorskim. Wykorzystywarie lub publikowanie, również pojedynczych szczegótów, wytącznie za naszą zgoda, Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i pomyte
Bee pucyniku i vegrewa subumejenu abropoczwam papaow. Ucronososowane wan unyfoukratuwa, a tow wuczo cheshusk opcomownens, tookso chaudero pozpoeluentens. Bostowch ter istawereckie with swemenken was nodumentens.

*optional
*option
*opzional
*opcional

*optionele *opcjonalny *опциональн

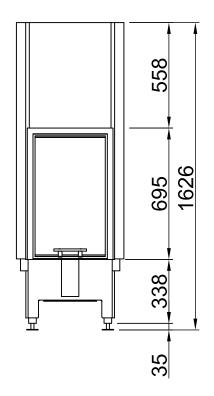
3 côtés chanfreiné

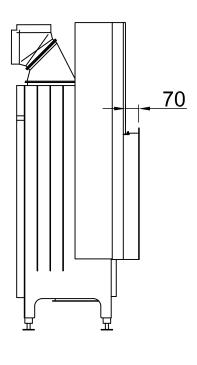
2020/02



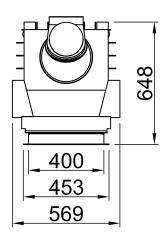














~1:20

lle Abbidungen und Zeichnungen sind unheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Anderungen und Intümer vorbehalten.
Il erpresentations and drawings are protected by applicable copyright laws. Utilisation or publication, including individual details, only with our written approval. Technical data subject to change. Errors and omissions excepted.
sea flustrations et les dessins sont tous protécés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, vo combris de détails individuels, nécessible notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erre.

s Illustrations et les dessins sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détails individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs, tele immagni e tuit Il disegni sono protetti da ditrito d'autore. L'uso o la pubblicazione, ache di dettagli singoil, necessitance della nostra autorizazione. Con fiserva di modificia tecniche e errori, das las illustaciones y todos los dibujos estan protegidos por derechos de propiedad intelectual. Solo se permite el uso o la publicación, incluso de detailes particulares, con nuestra autorización. Reservado el recho a realizar modificaciones tecnicas y correcciones de errores.

terection relazari minutaciones technical social voluments of the state of the stat

*optional *optional

*option *opzionale *opcional

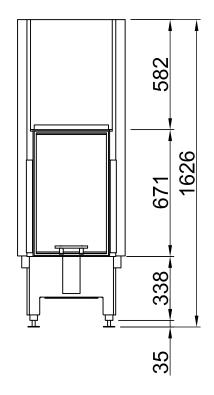
3 côtés massif

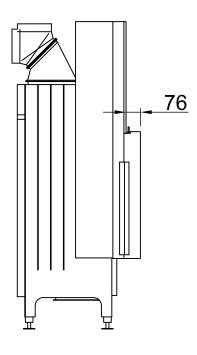
2020/02



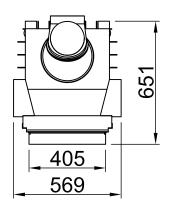














~1:20

lle Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

It gersesntations and drawings are protected by applicable copyright laws. Utilisation or publication, including individual details, only with our written approval. Technical data subject to change. Errors and omissions xoepted.

cepted, sillustrations et les dessins sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détails individuels, nécessitie notre autorisation, Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs, dats le inmaghi et util 1 désegni sono protett da drittrid cations. L'uso o la pubblicazione, anche di dettaigli singoit, necessitiano della nostra autorizazione. Con riserva di modifiche tecniche e erroit, dada las lustiaciones y todos los doubles estain protegidos por derechos de propieda infelectual. Solo se permitte el uso o la publicación, incluso de detalles particulares, con muestra autorizazion, Reservado el des las lustraciones y todos los des particulares, con muestra autorizazion, Reservado el

ыеси от a leazar inucinationes technicas y Consciounda so de lordes. Need to a leazar inucinationes technicas y Consciounda so de lordes. Need to a leazar inucinatione se prawen autorskim. Wykorzystywanie lub publikowanie, rownież pojedynezych szczególów, wyłączie za saszą zgodą. Zastrzegamy sobie praw od zenia chorincznych i pomylek. Зесе рисуния и мертежи авшицены авторским правом. Использование или публикация, в том и числе отдельного нашего разрешения. Возможне технические изменения и ошибих.

*optiona *optiona

> *option *opzionale

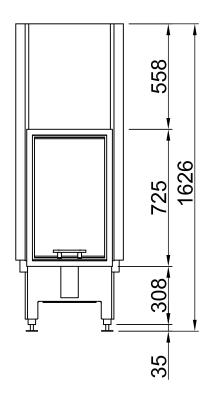
4 côtés chanfreiné

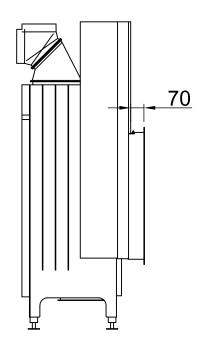
2020/02



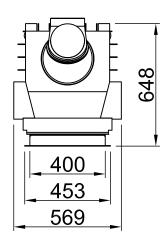














~1:20

lle Abbildungen und Zeichnungen sind unheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung, Technische Änderungen und Infümer vorbehalten.
II derpesentations and drawings are protected by applicable copyright laws. Uffilsation or publication, including individual details, only with our written approval. Technical data subject to change. Errors and omissions excepted.
ses flustrations et les dessins somt tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détails individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erre

cepted, sillustrations et les dessins sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détails individuels, nécessitie notre autorisation, Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs, dats le inmaghi et util 1 désegni sono protett da drittrid cations. L'uso o la pubblicazione, anche di dettaigli singoit, necessitiano della nostra autorizazione. Con riserva di modifiche tecniche e erroit, dada las lustiaciones y todos los doubles estain protegidos por derechos de propieda infelectual. Solo se permitte el uso o la publicación, incluso de detalles particulares, con muestra autorizazion, Reservado el des las lustraciones y todos los des particulares, con muestra autorizazion, Reservado el

terection relazari minutaciones technical social voluments of the state of the stat

*optional *optional

*option *opzionale *opcional

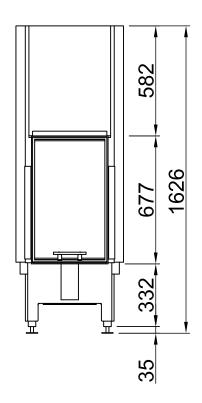
4 côtés massif

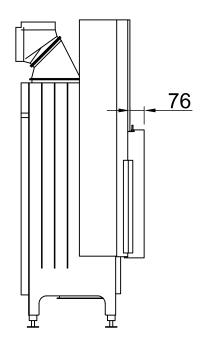
2020/02



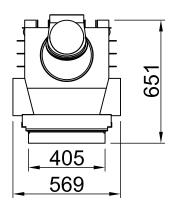














~1:20

lle Abbildungen und Zeichnungen sind unheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzeher Detalls, nur mit unserer Genehmigung, Technische Anderungen und Influmer vorbehalten.
II erpresentations and drawings are protected by applicable copyright laws. Uffilsation or publication, including individual details, only with our written approval. Technical data subject to change. Errors and omissions excepted.
sea flustrations et les dessins sont tous protéoès par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, v. compris de détails individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'arre

expect. Illustrations et les dessins sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détaits individuels, nécessitie notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs, tet le immaghi et util ridsegni sono proteit da diritto d'autore. L'uso o la publicazione, anche di dettaigli singoli, necessitiano déla noistra autorizzazione. Con riserva di modifiche tecniche e error, tes le management de la publicación, inclusos de detailes particulares, con muestra autorización, Reservado el des las lustaciones y todos los dibujos están protegidos por derecion direlectual. Solo se permite el uso o la publicación, inclusos de detailes particulares, con muestra autorización, Reservado el

ыеси от a leazar inucinationes technicas y Consciounda so de lordes. Need to a leazar inucinationes technicas y Consciounda so de lordes. Need to a leazar inucinatione se prawen autorskim. Wykorzystywanie lub publikowanie, rownież pojedynezych szczególów, wyłączie za saszą zgodą. Zastrzegamy sobie praw od zenia chorincznych i pomylek. Зесе рисуния и мертежи авшицены авторским правом. Использование или публикация, в том и числе отдельного нашего разрешения. Возможне технические изменения и ошибих.

*optiona *optiona

> *option *opzionale *opcional

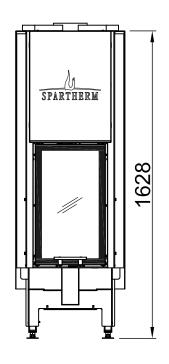
Arte 1Vh-66 66 + WLM

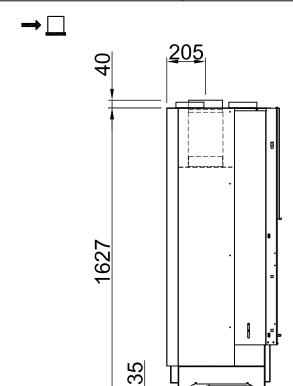
RLA + RLU

2017/07/01



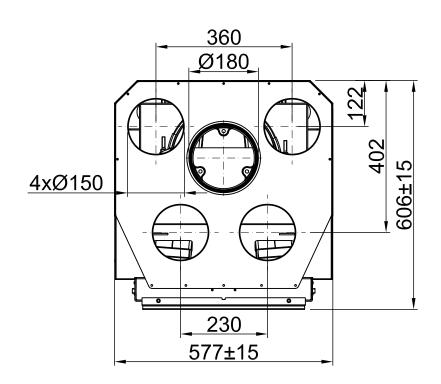






~1:20





~1:10

*option *opzionale *opclonal

*optionele *opcjonalny *опциональн

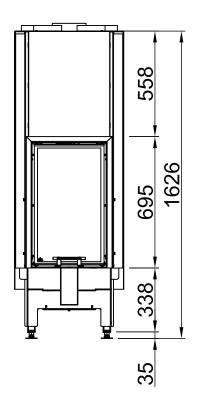
3 côtés chanfreiné

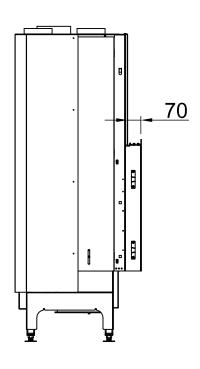
2020/07



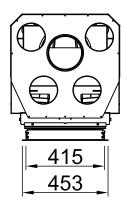














~1:20

lle Abbildungen und Zeichnungen sind unheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzeher Detalls, nur mit unserer Genehmigung, Technische Anderungen und Influmer vorbehalten.
II erpresentations and drawings are protected by applicable copyright laws. Uffilsation or publication, including individual details, only with our written approval. Technical data subject to change. Errors and omissions excepted.
sea flustrations et les dessins sont tous protéoès par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, v. compris de détails individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'arre

cepted, led that the design sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détails individuels, nécessitie notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs, dats le inmagni et util i désemi sons proteit da dirtit of autore. L'uso o la publicazion, et d'extense les nous réserve de modifiche tecniche e erroit, dats la lutacion sy toutes publication, incluse de étailes particulaires, con mestra autorisation de la nous de males particulaires, con mestra autorisation, Reservado el des la lutacion suppose soit protection de la publicación, incluse de étailes particulaires, con mestra autorisación, Reservado el des la lutación de la publicación, incluse de étailes particulaires, con mestra autorisación, Reservado el des la lutación de la publicación, incluse de étailes particulaires, con mestra autorisación, Reservado el des la lutación de lutación de la lutación de lutación de la lutación de lutación de lutación de la lutación de lutación de lutación de la lutación de lutac

ыеси от a leazar inucinationes technicas y Consciounda so de lordes. Need to a leazar inucinationes technicas y Consciounda so de lordes. Need to a leazar inucinatione se prawen autorskim. Wykorzystywanie lub publikowanie, rownież pojedynezych szczególów, wyłączie za saszą zgodą. Zastrzegamy sobie praw od zenia chorincznych i pomylek. Зесе рисуния и мертежи авшицены авторским правом. Использование или публикация, в том и числе отдельного нашего разрешения. Возможне технические изменения и ошибих.

*optiona *optiona

> *option *opzionale

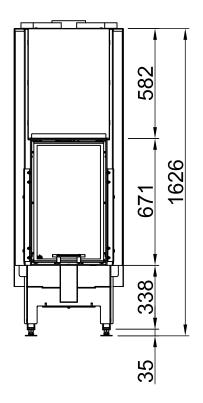
3 côtés massif

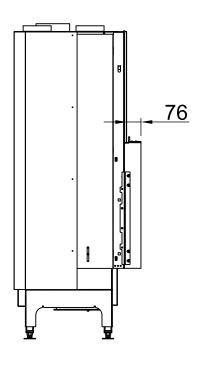
2020/07



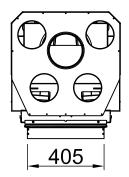














~1:20

lle Abbildungen und Zeichnungen sind unheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzeher Detalls, nur mit unserer Genehmigung, Technische Anderungen und Influmer vorbehalten.
II erpresentations and drawings are protected by applicable copyright laws. Uffilsation or publication, including individual details, only with our written approval. Technical data subject to change. Errors and omissions excepted.
sea flustrations et les dessins sont tous protéoès par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, v. compris de détails individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'arre

espted.
Illustrations et les dessins sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détails individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs, tet le immaghi e util i disegni sono proteit du dituit d'autore. L'uso o la pubblicazione, anche di detailgi singue incessitano déla nostra autorizzazione. Con riserva di modifiche tecniche e entre la casa la lustaciones y docts los devidues estain protegidos por derechos de propieda intelectual. Solo se permite el uso o la publicación, incluse de detailes particulares, con muestra autorización, Reservado el descripción de la casa de

ыеси от a leazar inucinationes technicas y Consciounda so de lordes. Need to a leazar inucinationes technicas y Consciounda so de lordes. Need to a leazar inucinatione se prawen autorskim. Wykorzystywanie lub publikowanie, rownież pojedynezych szczególów, wyłączie za saszą zgodą. Zastrzegamy sobie praw od zenia chorincznych i pomylek. Зесе рисуния и мертежи авшицены авторским правом. Использование или публикация, в том и числе отдельного нашего разрешения. Возможне технические изменения и ошибих.

*optiona *optiona

> *option *opzionale *opcional

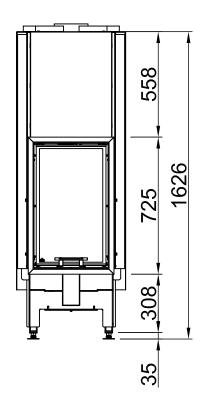
4 côtés chanfreiné

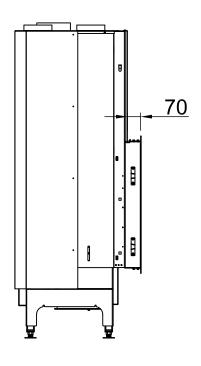
2020/07



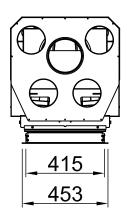














~1:20

lle Abbildungen und Zeichnungen sind unheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzeher Detalls, nur mit unserer Genehmigung, Technische Anderungen und Influmer vorbehalten.
II erpresentations and drawings are protected by applicable copyright laws. Uffilsation or publication, including individual details, only with our written approval. Technical data subject to change. Errors and omissions excepted.
sea flustrations et les dessins sont tous protéoès par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, v. compris de détails individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'arre

cepted.

Illustrations et les dessins sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détails individuels, nécessitie entre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs, tet le immaghi e util i disegni sono proteir di a diritto d'autore. L'uso o la pubblicazione, anche di detailgi siène necessitiano déla nostra autorizzazione. Con riserva di modifiche tecniche e error. Les les lustraciones y todos los divoluge estain protegidos por derecibe de protein d'inleictual. Sous e permite el uso o la publicación, incluse de detailes particulares, con muestra autorización, Reservado el des la lustración de la contraction de la contra

volecut a treatzar incultabules securias y Vortecutivas ve en uses.

Alle albeeldingen met lekeningen zijn autersrechtelijk beschermet. Gebruik of publicatie, ook van aparte gegevens, alleen met onze toelating. Technische wijzigingen en mogelijke fouten voorbehouden.

Wazystkie grafiki i rysunki chronione sap navem autorskim. Mykorzystywanie lub publikowanie, rowinet 20 poedynczych szczególów, wyłącznie za nasazą zogoda, sastzregamy sobie prawo do zmian technicznych i pomylek.

Вое рисуния и чертам заащичены авторским правом. Использование или губликация, в том числе отдельных радиментов, томых о нашего разрешения. Возможны технические язменения и ошибим.

*optiona *optiona

> *option *opzionale *opclonal

*optionele *opcjonalny *опциональн

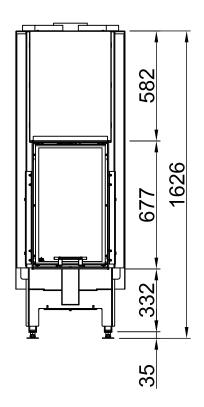
4 côtés massif

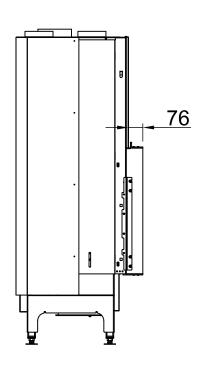
2020/07



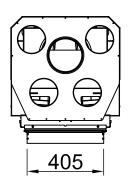














~1:20

lle Abbidungen und Zeichnungen sind unheberrechtlich geschützt, Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung, Technische Änderungen und Intümer vorbehalten. In erpresentations and drawings are protected by applicable copyright laws. Utilisation or publication, including individual details, only with our written approval. Technical data subject to change. Errors and omissions copled.
Sel litustrations et les dessins sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détails individuels, nécessite notre autorisation, Sous réserve de modifications techniques et d'erre

cepted, led that the design sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détails individuels, nécessitie notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs, dats le inmagni et util i désemi sons proteit da dirtit of autore. L'uso o la publicazion, et d'extense les nous réserve de modifiche tecniche e erroit, dats la lutacion sy toutes publication, incluse de étailes particulaires, con mestra autorisation de la nous de males particulaires, con mestra autorisation, Reservado el des la lutacion suppose soit protection de la publicación, incluse de étailes particulaires, con mestra autorisación, Reservado el des la lutación de la publicación, incluse de étailes particulaires, con mestra autorisación, Reservado el des la lutación de la publicación, incluse de étailes particulaires, con mestra autorisación, Reservado el des la lutación de lutación de la lutación de lutación de la lutación de lutación de lutación de la lutación de lutación de lutación de la lutación de lutac

ыеси от a leazar inucinationes technicas y Consciounda so de lordes. Need to a leazar inucinationes technicas y Consciounda so de lordes. Need to a leazar inucinatione se prawen autorskim. Wykorzystywanie lub publikowanie, rownież pojedynezych szczególów, wyłączie za saszą zgodą. Zastrzegamy sobie praw od zenia chorincznych i pomylek. Зесе рисуния и мертежи авшицены авторским правом. Использование или публикация, в том и числе отдельного нашего разрешения. Возможне технические изменения и ошибих.

*optiona *optiona

*option *opzional *opcional

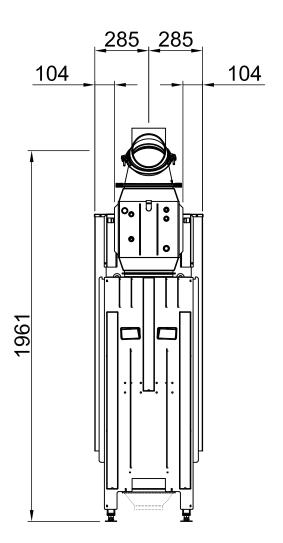
Arte 1Vh-66 + Aquabox, petite

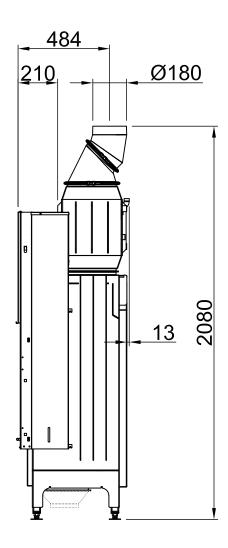
RLA 2018/08











lie Abbidungen und Zeichnungen sind unheberrechtlich geschützt, Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung, Technische Anderungen und Intümer vorbehalten. In epresentations and drawings are protected by applicable copyright laws. Utilisation or publication, including individual details, only with our written approval. Technical data subject to change. Errors and omissions copled. Sel liustrations at les dessins sont tous protécés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, vo compost de détails individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erre

cepted.
Illustrations et les dessins sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détails individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs te le immagni e util i disegni sono protetif du ditrito d'autore. L'uso o la publicacione, anche di détaigli singol, a consistance della nostra autorizzazione. Con riserva di modifiche tecniche e errori, das las lustaciones y todos los dibudos estain protegidos por derechos de propietar infelectual, Solo se permitte el uso o la publicación, inclusione de defales particulares, com nuestra autorizzación. Reservado el

albedringen en tekeninger zijn autersrechtlijk beschernd. Gebruik of publicatie, ook van aparte gegevens, alleen met onze toelating, Technische wijzigingen en mogelijke fouten voorbehouden. Wiszysikle grafikl i rysunki chronione sa prawem autorskim. Wykorzysyswanie lub publikowanie, rownież pojedynczych szczegółw. ywjęcznie za nazaz zgodą. Zastrzegany sobie prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen ba stropcown prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen ba stropcown prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen ba stropcown prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen sa progrown prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen sa prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen sa prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen sa prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen sa prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen sa prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen sa prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen sa prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen sa prawo do zmian technicznych i pomylek. See program sa prawo zmian sa prawo do zmi

*optional

*option *opzionale *opclonal

*opcjonalny

Arte 1Vh-66 + Récupérateur de chaleur

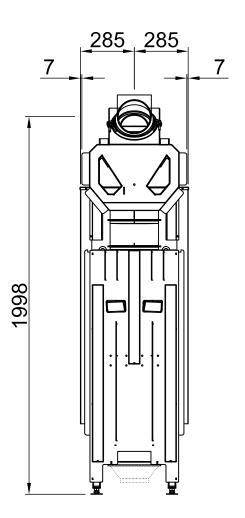
RLA

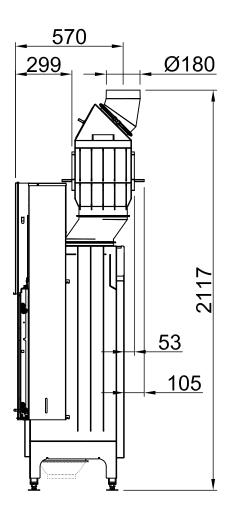
2018/08











cepted, sillustrations et les dessins sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détails individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs, dats les inmagnil e tutil i désegni sono protéut du delitric d'autors. L'uso o la publicazione, anche di détaigli singoi, la nostra autoriszazione. Con riserva di modifiche tecniche e erroit, des las lustaciones y touds los débujos están protegidos por derechos de projeted infliebctuals. Sois se permitte u on la publicación, inclusion de detailes particulares, con muestra autorización. Reservado el

e lection a reason monitorious extensions y confections of the second of the state of the second of

*optional *option *opzionale *opcional

> *optionele *opcjonalny *опционально

Arte 1Vh-66 + eboris-akku

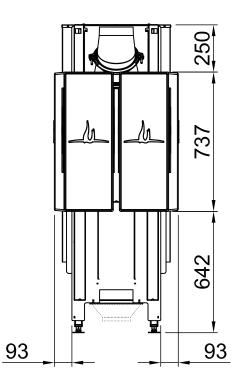
RLA + RLU

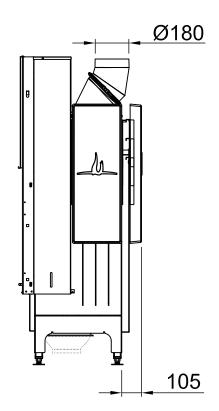
2018/08



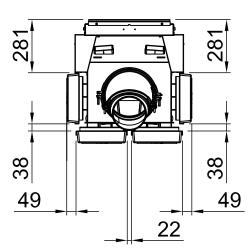














~1:20

lle Abbildungen und Zeichnungen sind unheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung, Technische Anderungen und Infümer vorbehalten.
Id erpersentations and drawings are protected by applicable copyright laws. Utilisation or publication, including individual details, only with our written approval. Technical data subject to change. Errors and omissions excepted.
scapted.
sei llustrations et les dessins sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détails individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erre

zepted.
Illustrations et les dessins sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détaits individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs, tet le immagni e util i disegni sono proteit d'a dittito d'autore. L'uso o la pubblicazione, anche di dettaigli singoli, incessitant oblei nostra autorizzazione. Con riserva di modifiche tecniche e erroi, tes la managni e la constantia de la constan

albedringen en tekeningen zijn autersrechtelijk beschermd. Gebruik of publicatie, ook van aparte gegevens, alleen met onze toelating, Technische wijzigingen en mogelijke fouten voorbehouden. Wiszysikle grafikl i rysunki chronione sa prawem autorskim. Wykorzysyswanie lub publikowanie, rownież pojedynczych szczegółw. yklęcznie za nazaz zgodą. Zastrzegany sobie prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen bastropcown prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen bastropcown prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen bastropcown prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen sa progressi prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen sa prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen sa prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen sa prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen sa prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen sa prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen sa prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen sa prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa saujuwajen sa prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa sa prawo sa prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku verprewa sa prawo sa

*optiona

*option *opzionale *opclonal

> *optionele *opcjonalny *onuvouansu

Arte 1Vh-66 + Buse excentrique d'arrivée d'air extérieur

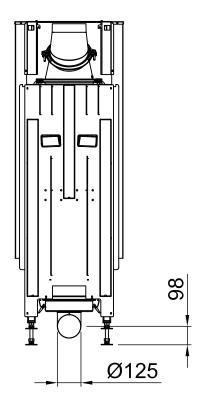
RLA + RLU

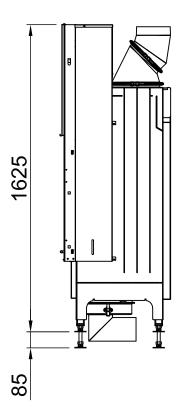
2018/08











cepea, illustrations et les dessins sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détails individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs, dats les inmagni e utuil désegni sono protéut da diritio d'autors. L'uso o la publicazione, anche di détaigli singoil, necessitano della nostra autorizazione, Con riserva di modifiche tecniche e erroit, das las lustaciones y todos los dibujos están protegidos por derechos de propiedar direlectual. Sois se permite el uso o la publicación, incluso de detailes particulares, con muestra autorización. Reservado el

ule afbeeldingen en tekeningen zijn autersrechtelijk beschermd. Gebruik of publicatie, ook van aparte gegevens, alleen met onze toelating. Technische wijzigingen en mogelijke fouten voorbehouden. Vszystkie garlik ir josunk örhorione są prawem autorskim. Wykorzystywanie lub publikowanie, rownież pojedynczych szczegódw, wykacznie za naszą 2godą. Zestrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i pomylek. Geo procynka w september w september abropcown prawo do zmian technicznych i pomylek. Geo procynka w september abropcown prawom pasow. Использование или публикация, в том числе отдельных фрагментов, только с нашего разрешения. Возможны технические каменения и ошибки.

*optlona *optlona

*option *opzionale *opclonal

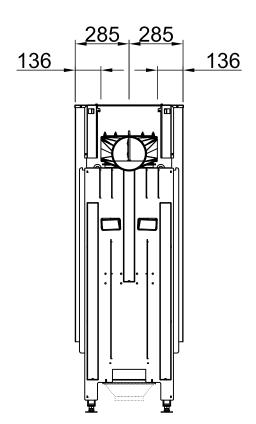
*optionele *opcjonalny *опционально Arte 1Vh-66 + Manchette

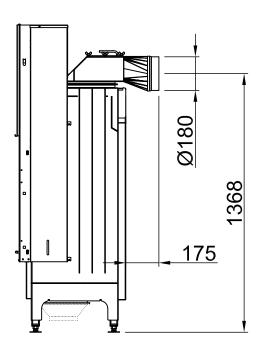
RLA

2018/08

SPARTHERM®
THE FIRE COMPANY





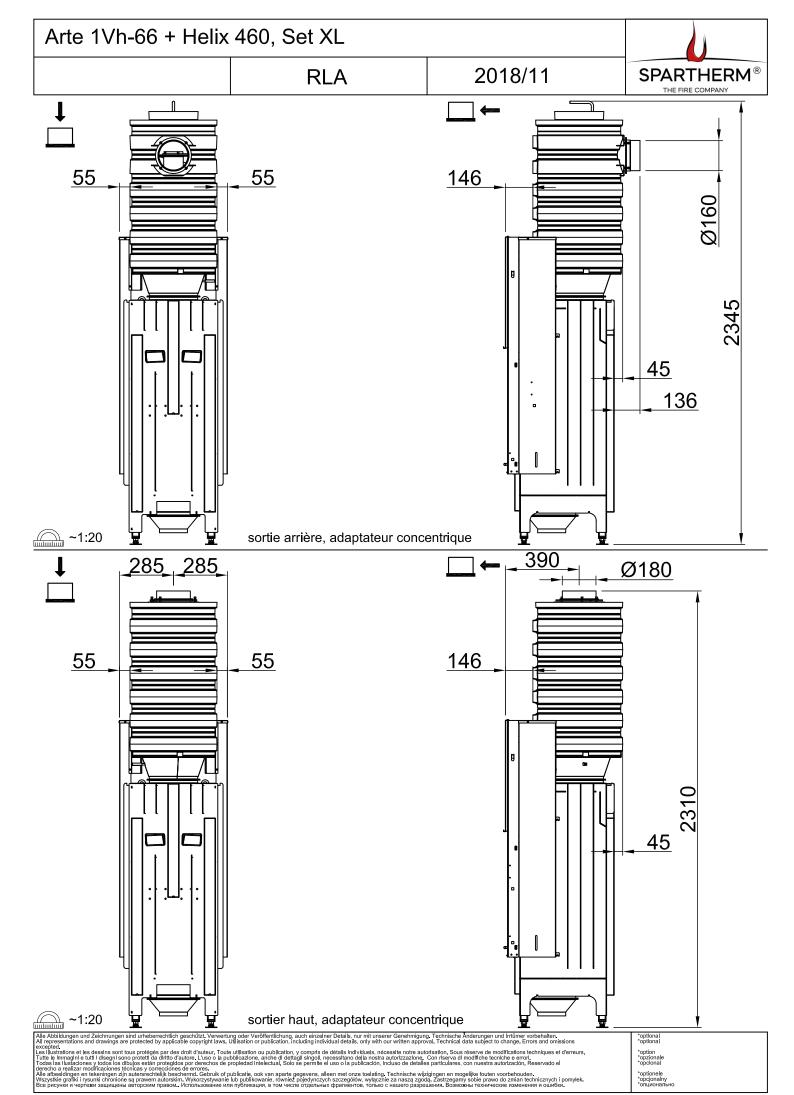


ccepted.
Si llustrations et les dessins sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détails individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs, date le immagnifie util til désent sono protetit du dirtito d'autore. L'use o la publicazione, anche di détaigl singoi, a lors la costra autorizzazione. Con riserva d'inodifiche tecniche e error, date le immagnifie util til désent sons protes d'individuels, processiones products de son mustra du modification. Reservado el date la listaction (concess y toutes les duplicas de detailes particulares, con mustra autorización, Reservado el desentación (concessiones y toutes les dates particulares, con mustra autorización, Reservado el desentación (concessiones y toutes les dates particulares, con consentación en concessiones de la concessione del concessione de la concessione de la concessione de la concessio

albedringen en tekeninger zijn autersrechtlijk beschernd. Gebruik of publicatie, ook van aparte gegevens, alleen met onze toelating, Technische wijzigingen en mogelijke fouten voorbehouden. Wiszysikle grafikl i rysunki chronione sa prawem autorskim. Wykorzysyswanie lub publikowanie, rownież pojedynczych szczegółw. ywjęcznie za nazaz zgodą. Zastrzegany sobie prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku v persewa saujuwajen sa procesum prawa waste waste prawem sa prawem za pra

*optional *optional *option *opzionale *opcional

> *optionele *opcjonalny *опционально



- 18 -

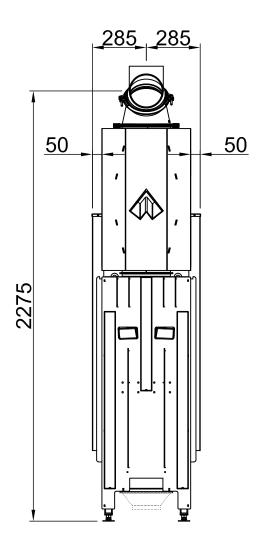
Arte 1Vh-66 + Thermobox, étroite (+ adaptateur)

RLA

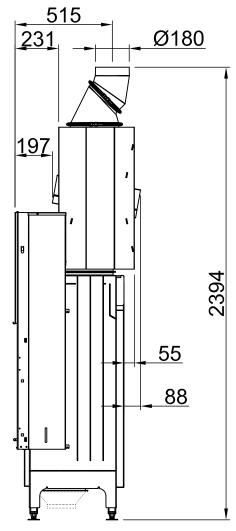
2018/08



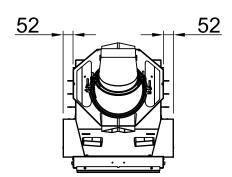














~1:20

lle Abbidungen und Zeichnungen sind unheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung, Technische Anderungen und Influmer vorbehalten.
II erpresentations and drawings are protected by applicable copyright laws. Utilisation or publication, including individual details, only with our written approval. Technical data subject to change. Errors and omissions excepted.
ses illustrations et les dessins sont tous protéoès par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, v. compris de détails individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erre

epted.

Illustrations et les dessins sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détails individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs, les le immagini e util i disegni sono protetit de diffit de d'auteur. Luss o la pubblicazione, anche el dettaigli singoli, necessitano della noistra autorizzazione. Con riserva di modifiche tecniche e errori, as las lustaciones y todos los disulpus estan protegidos por derections de propiedat infelectual, Soo se permite el uso o la publicación, incluso de detalles particulares, con nuestra autorizzación, Reservado el despensa de la considera de la considera de la consideración del consideración de la consideración del consideración de la consideración del consideración de la consideración de la consideraci

albedringen en tekeninger zijn autersrechtlijk beschernd. Gebruik of publicatie, ook van aparte gegevens, alleen met onze toelating, Technische wijzigingen en mogelijke fouten voorbehouden. Wiszysikle grafikl i rysunki chronione sa prawem autorskim. Wykorzysyswanie lub publikowanie, rownież pojedynczych szczegółw. ywjęcznie za nazaz zgodą. Zastrzegany sobie prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku v persewa saujuwajen sa procesum prawa waste waste prawem sa prawem za pra

*optional

*option *opzionale *opclonal

> *optionele *opcjonalny *onuvouansu

Arte 1Vh-66 + Thermobox, large (+ adaptateur)

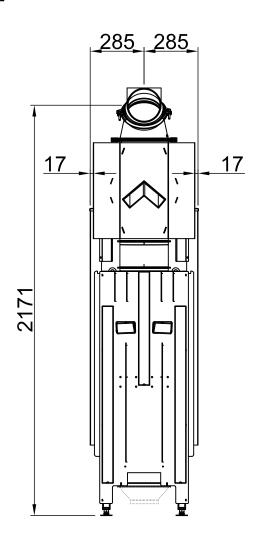
RLA

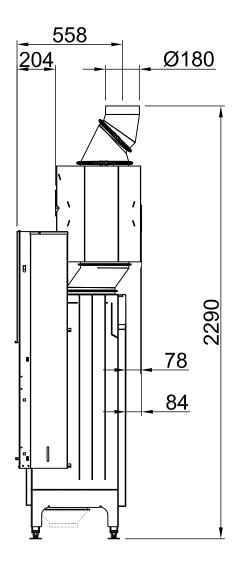
2018/08



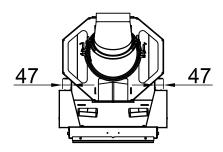














~1:20

Alle Abbildungen und Zeichnungen sind unheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzeher Details, nur mit unserer Genehmigung, Technische Anderungen und Infülmer vorbehalten. All representations and drawings are protected by applicable copyright laws. Utilisation or publication, including individual details, only with our written approval. Technical data subject to change. Errors and omissions excepted, essell fustrations et les dessins sont tous proteois par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, v compris de détails individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erre

cepted.

Blustrations et les dessins sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détaits individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs, tet le immagni e util i disegni sono proteit d'a dittito d'autore. L'uso o la pubblicazione, anche di dettaigli singoli, incessitant oblei nostra autorizzazione. Con riserva di modifiche tecniche e errori, tale la lustacione sy todos los dibulous estain protegidos por derections de proteine infelectual. Solo se permitte el uso o la publicación, incluse de detalles particulares, con muestra autorización. Reservado el despisación de la contra del la contra del la contra del la contra de la contra del la contra del la contra de la contra del la contra del

albedringen en tekeninger zijn autersrechtlijk beschernd. Gebruik of publicatie, ook van aparte gegevens, alleen met onze toelating, Technische wijzigingen en mogelijke fouten voorbehouden. Wiszysikle grafikl i rysunki chronione sa prawem autorskim. Wykorzysyswanie lub publikowanie, rownież pojedynczych szczegółw. ywjęcznie za nazaz zgodą. Zastrzegany sobie prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku v persewa saujuwajen sa procesum prawa waste waste prawem sa prawem za pra

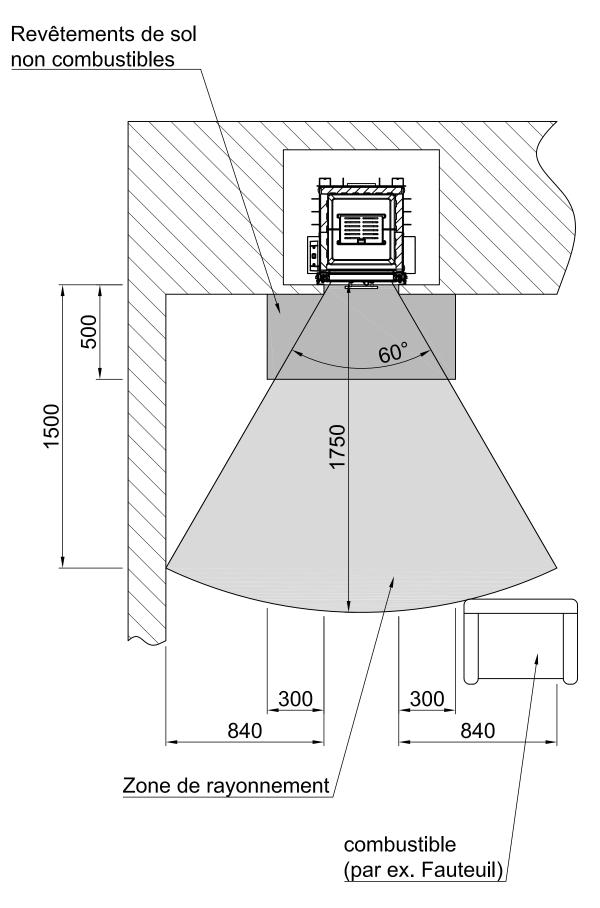
*optional

*option *opzionale *opclonal

~optionele *opcjonalny *опциональн **RLA+RLU**

2021/04





Alle Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen und Inflümer vorbehalten.
All representations and drawings are protected by applicable copyright laws. Utilisation or publication, including individual details, only with our written approval. Technical data subject to change. Errors and omissions xoepted.

cepied, sillustrations et les dessins som tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détaits individuels, nécessitie notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs, date le immagni e util 1 desepti sono protetit da drittrid catione. L'uso e la pubblicazione, anche di dettaigli singoit, necessitiano della nostra autorizazione. Con riserva di modifiche tecniche e erroit, date la managni e publicación, inclusor es devales persisticales, con nuestra autorizazion, Reservado el des la utiliaziones y todos los devales particulares, con nuestra autorizazion, Reservado el

Alle afbeeldingen en tekeninger zijn autersrechtelijk beschermd. Gebruik of publicatie, ook van aparte gegevens, alleen met onze toelating, Technische wijzigingen en mogelijke fouten voorbehouden. Wiszysikle grafikl i rysunki chronines gar pawem autorskim. Wykorzystywanie lub publikowanie, rownież pojedynczych szczególów, vyłącznie za nazaz zgoda. Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i pomylek. See pucyniku v persewa sauluwajen ba atropcowa ngasom. Ucronosoaanie или публикация, в том числе отдельных фрагментов, только с нашего разрешения. Возможны технические изменения и ошиби.

*optional *optional

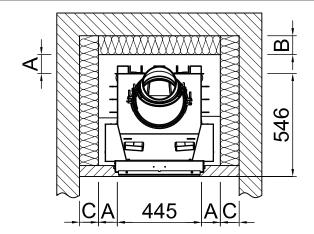
*option *opzionale *opcional

Distances - Chambre de combustion Arte 1Vh-66 (6,6kW)

RLA+RLU

2020/01





Α	Chambre de chauffage à distance	60mm (espace d'air >10mm!)	-	-
-	Rayonnement de la fenêtre d'observation frontale	1750mm	-	-
-	Rayonnement de la fenêtre d'observation latérale	-	-	-
-	Section minimale pour l'air circulant: 770cm²			
-	Section minimale pour l'air d'alimentation: 970 cm²			
Cham	p d'application: pays de l'UE	SILCA 250KM Numéro d'agrément: Z-43.14-117 (en remplacement de la maçonnerie + isolation de référence)	-	-
В	Isolation thermique arrière	80mm	-	-
С	Isolation thermique sur le côté ¹	80mm	-	-
-	Isolation thermique du plancher surélevé ¹	0mm	-	-
-	Plafond d'isolation thermique ¹	-	-	-
Champ d'application: Allemagne SILCA 250KM Numéro d'agrément: Z-43.14-117 (en remplacement de la maçonnerie + isolation de référence)		SILCA 250KM Numéro d'agrément; Z-43.14-117 (en remplacement de l'isolation de référence)	Isolation de référence (laine de roche selon l'AGI-Q 132)	
В	Isolation thermique arrière ^{1/2}	80mm	Revêtement en briques de 70mm+100mm	Revêtement en briques de 90mm+100mm
С	Isolation thermique sur le côté ^{1/2}	80mm	Revêtement en briques de 70mm+100mm	Revêtement en briques de 90mm+100mm
-	Isolation thermique du plancher surélevé ^{1/2}	0mm	0mm	0mm
-	Plafond d'isolation thermique ^{1/2}	-	-	-
1				

¹ S'applique uniquement aux éléments de construction dont la valeur U (coefficient de transfert thermique) est > 0,4W/m²K. Pour une valeur U <

*option *opzionale *opclonal

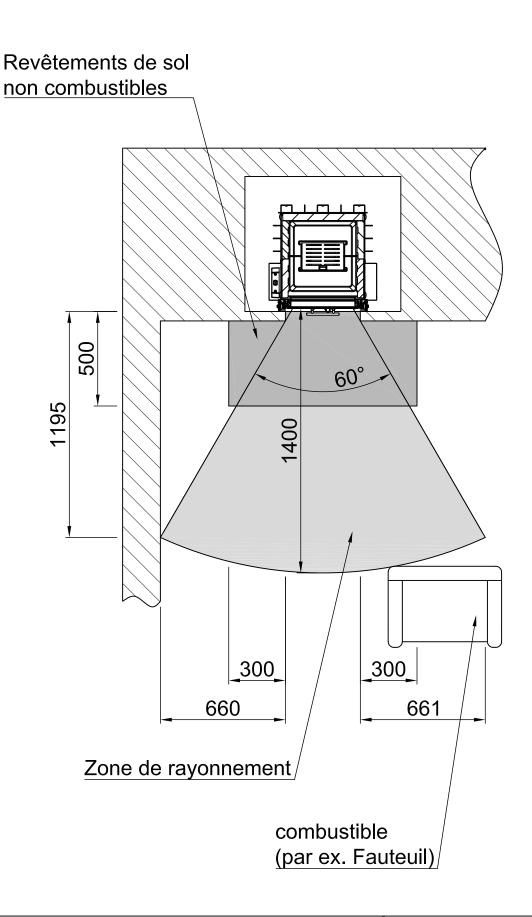
^{0,4}W/m²K, les exigences spécifiques à chaque pays doivent être respectées.

La protection thermique des zones de culture sans matériaux de construction combustibles et sans meubles intégrés à l'arrière ("mur à ne pas protéger") doit être munie d'une isolation de référence de 8 cm ou d'une isolation de substitution equivalente (pour Silca 250KM = 50mm).

RLA

2021/04





lle Abbidungen und Zeichnungen sind unheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Detalls, nur mit unserer Genehmigung, Technische Anderungen und Infümer vorbehalten. In erpresentations and drawings are protected by applicable copyright laws. Utilisation or publication, including individual details, only with our written approval. Technical data subject to change. Errors and omissions copied. Se literations so the second of the protection of the second of t

expect. Illustrations et les dessins sont tous protégés par des droit d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détaits individuels, nécessitie notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs, tet le immaghi et util ridsegni sono proteit da diritto d'autore. L'uso o la publicazione, anche di dettaigli singoli, necessitiano déla noistra autorizzazione. Con riserva di modifiche tecniche e error, tes le management de la publicación, inclusos de detailes particulares, con muestra autorización, Reservado el des las lustaciones y todos los dibujos están protegidos por derecion direlectual. Solo se permite el uso o la publicación, inclusos de detailes particulares, con muestra autorización, Reservado el

ыеси от a leazar inucinationes technicas y Consciounda so de lordes. Need to a leazar inucinationes technicas y Consciounda so de lordes. Need to a leazar inucinatione se prawen autorskim. Wykorzystywanie lub publikowanie, rownież pojedynezych szczególów, wyłączie za saszą zgodą. Zastrzegamy sobie praw od zenia chorincznych i pomylek. Зесе рисуния и мертежи авшицены авторским правом. Использование или публикация, в том и числе отдельного нашего разрешения. Возможне технические изменения и ошибих.

*optional *optional

*option *opzionale *opclonal

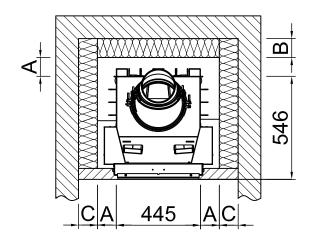
*optionalny *optionalny

Distances - Chambre de combustion Arte 1Vh-66 (14kW)

RLA

2020/01





А	Chambre de chauffage à distance	60mm (espace d'air >10mm!)	-	-
-	Rayonnement de la fenêtre d'observation frontale	1400mm	-	-
-	Rayonnement de la fenêtre d'observation latérale	-	-	-
-	Section minimale pour l'air circul	ant: 970cm²		
-	Section minimale pour l'air d'alimentation: 1170 cm ²			
Cham	p d'application : pays de l'UE	SILCA 250KM Numéro d'agrément: Z-43,14-117 (en remplacement de la maçonnerie + isolation de référence)	-	-
В	Isolation thermique arrière ¹	100mm	-	-
С	Isolation thermique sur le côté ¹	100mm	-	-
-	Isolation thermique du plancher surélevé ¹	0mm	-	-
-	Plafond d'isolation thermique ¹	80mm	-	-
Champ d'application: Allemagne SILCA 250KM Numéro d'agrément; Z-43.14-117 (en remplacement de la maçonnerie + isolation de référence)		SILCA 250KM Numéro d'agrément: Z-43.14-117 (en remplacement de l'isolation de référence)	Referenzdämmstoff (Steinwolle nach AGI-Q 132)	
В	Isolation thermique arrière ^{1/2}	100mm	Revêtement en briques de 90mm+100mm	Revêtement en briques de 120mm+100mm
С	Isolation thermique sur le côté ^{1/2}	100mm	Revêtement en briques de 90mm+100mm	Revêtement en briques de 120mm+100mm
-	Isolation thermique du plancher surélevé ^{1/2}	0mm	0mm	0mm
-	Plafond d'isolation thermique ^{1/2}	80mm	70mm	90mm

¹S'applique uniquement aux éléments de construction dont la valeur U (coefficient de transfert thermique) est > 0,4W/m²K. Pour une valeur U < 0,4W/m²K, les exigences spécifiques à chaque pays doivent être respectées.

Alle Abbildungen und Zeichnungen sind uhreberrechtlich geschützt, Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzeher Details, um mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen und Irrümer vorbehalten. All representations and drawings are protected by applicable copyright laws. Utilisation or publication including individual details, only with our written approxal. Technical data subject to change. Errors and omission

or the second se

Alle afbeeldingen en tekeningen zijn auteursrechtelijk beschermd. Gebruik of publicatie, ook van aparte gegevens, alleen met onze toelating. Technische wijzigingen en mogelijke fouten voorbehouden. Wazystkie grailkt i rysunik chroniones grawen autorskim. Wykorzystywanie lub publikowanie, również pojedynczych szczególów, wyłącznie za nasaz gogda. sastzegamy sobie prawo do zmian technicznych i pomylek. Все исключительной праворам и правом и п

*option *opzionale *opcional

*opcjonalny

les exigences spécifiques à chaque pays doivent être respectées.

La protection thermique des zones de culture sans matériaux de construction combustibles et sans meubles intégrés à l'arrière ("mur à ne pas protéger") doit être munie d'une isolation de référence de 8 cm ou d'une isolation de substitution equivalente (pour Silca 250KM = 50mm).